

1862-10-14

SENDER

P.C. Skovgaard

RECIPIENT

Georgia Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Paris

Mentioned people:
H.C. Aggersborg
Lorenz Frølich
N.L. Høyen
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 5 nr. 42

TRANSCRIPTION

Mappe 5 nr 42
Paris d. 14de October 1862

Min kjæreste, kjæreste Kone!!!!

Tak for dit "sidste" Brev, som jeg fik igaar, egentlig skulle jeg skrive til Onkel for at takke ham for hans Brev, som jeg ogsaa endelig fik igaar, men det maa blive mundtlig, for med Dig maa jeg tale!

Du ved nok omtrent naar jeg kommer, men nu skal jeg sige Dig det saa nøjagtigt som jeg, haabende Gud vil lade min Villie skee, kan sige det. Altsaa Thorsdag eftermiddag kl 5 tager vi herfra, er saa i Cöln næste Morgen kl. 7 efter vel omtrent 12 timers Forløb atter af sted til Hamborg, hvor Ankomsten vel bliver om Formiddagen, om Eftermiddagen af sted til Kiel, om Aftenen med Dampskib til Korsør, derfra med Jernbanen Kl 7 Morgen og saa skulle vi vel være i Kbh om Formiddagen Kl 10½ og i Rosenvænget vel 11½ eller 12 (det kommer vel an paa Vrøvlet paa Banegaarden) og saa

-2-

skulle jeg møde de 3 glade Ansigter Gud lade dette skee! Amen! Fra Altona telegraferer baade Høyen og jeg hjem. Dit forrige Brev min kjæreste G. bragte en Ængstelse over mig som daglig nagede, saa jeg næsten blev syg, og i gaarmorges sagde jeg til Høyen at jeg vilde reise nu hjem som i aftes. Det overraskede og forfærdede ham i høj Grad, var det min Bestemmelse sagde han, saa var der ikke andet for, end at han ogsaa strax maatte pakke sin Kuffert, for ene maatte jeg ikke reise, da jeg paa fransk Grund i mange Tilfælde var aldeles hjælpe løs. Dette vilde nu have været en frygtelig Streg i hans Regning, med disse Dage til, kunde han faa Afslutning paa det hele, hvad Reisen har givet ham, altsaa – ved at tale med ham blev jeg rolig igjen, i løbet af Dagen kom Dit Brev,

-3-

og endelig om Aftenen fik jeg fat i Onkels, at jeg ikke tidligere havde kunnet faa det, virkede ogsaa til Ængstelsen, jeg vidste ikke hvad der mulig kunne staae idet, men det var kun at han, da han paa Din Fødselsdag ikke kunne hilse paa Dig, vilde han skrive til mig. Seer du ham, saa tak ham, den kjære Onkel. Jeg har idag været med Høyen i Versailles og sagt farvel til H. Vernet der, imorgen skulle vi sige Farvel til Delaroche i Akademiet og derefter i Luxembourg, og Thorsdag Formiddag Farvel til alle de Gamle i Louvre og saa Farvel!!! Til Paris. Det har saa dog været en deilig Reise; jeg har nydt meget, jeg har lært meget, men jeg har ogsaa lidt meget, dette sidste haaber jeg vil udvidskes og glemmes og det første huskes som en Kilde til Glæde for Livet.

Jeg vil naturligvis ligge nede hos

-4-

Eder og det vil være mig en sand Glæde at holde lille Niels i Haande, idet mindste i Begyndelsen, hvor jeg skal tumle mine Drenge og lege med dem og de skal ride paa mig og Du skal fryde Dig ved Synet o ! o! o! og jeg skal gaa langsom med Dig under Armen og Stuen rundt og Haven rundt saa meget Du kan o! o! o!

Jeg har nok glemt at fortælle Dig, at vi den sidste Dag i London traf major Jørgensen (Capt J i Veile 1852) 10 eller 11 Dage derefter indhentede han os i Paris, og vi har touret adskilligt sammen, vi gjør Reisen hjem i hans Selskab, det er ham som nøie har beskrevet os hvordan den bedst gjøres, Bertouk har anvendt megen Tid paa os og været os til væsentlig Nytte.

Med Hilsen til Alle

Din Mand

P.S

Har jeg fortalt Dig at jeg har besøgt Frölich?

Paris 14^{de} October 1862 -

Min Gørte Gjæst Tom!!!

Det for dit "jule" Bror som jz sid igar;
egentlig sende jz priis ~~til~~ til Odel
for at lade jens for jens Bror som jz
angspad endelig sid igar, men M. naar bli
mændlig, for med dig naar jz lade.

Vi end dy ud ombredt naar jz Sommer
men nu skal jz sige dig at se rigtig lig se
jz, faktisk at Gud vil lade min Willis
som sige M. Altes: Torsdag eftermiddag kl 5
lyst vi se se, og saa i (Solen og Morgen
kl 7, efter ud ombredt 12 Tunnos forlød eller
afsted til Hamborg, for Leikampen og bli
om Lormiddagen, om Eftermiddagen der
Aftenen afsted til Kiel, om Aftenen med
Dampskib til Korsör, derfra med Jernbane
kl: 7 Søndag Morgen angspad Enten jz in ad
nor: Kl: 10 om Lormiddagen kl: 10 $\frac{1}{2}$ ang
: Reisevægt med 11 $\frac{1}{2}$ eller 12 (det Sommer
med en god Grønlet og Reengarden) angspad

Edre, og vil være mig en stor Glæde
at høre alle Nils i Gaarden, især minde
i Bredde og i Jætte, og vil være mig
en stor Glæde at høre om alle
deres og deres minde og om de, der vil
gaa mig og om de, der vil
Og, o! o! o! og vil gaa langt
og om alle minde og om
om alle minde og om o! o! o! —

Jeg har nok glemt at fortælle dig om
den sidste Dag: Lørdag den 1. Maj 1852
(Copt J. Veile 1852) 10 alle Dage drogte indseende
fra og i Paris, og vi har været adskilligt sammen
og har gjort os om i den sidste, og
vi har været om i den sidste og om
den sidste. Porten har været
ingen tid og om den sidste, og
den sidste. Men alle til alle

P.S. SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 5 Nr. 42
Jeg vil fortælle dig om den sidste, og
den sidste. Men alle til alle